

Polski

Instrukcja obsługi – Lekkie pedały platformowe ROCKBROS

Zastosowanie

Lekkie pedały platformowe ROCKBROS są przeznaczone do rowerów górskich, szosowych i miejskich, zapewniając lepszą przyczepność i komfort jazdy.

Instrukcja użytkowania

1. Przed montażem sprawdź, czy pedały są kompatybilne z Twoim rowerem.
2. Przykręć pedały do korb zgodnie z oznaczeniami (L – lewy, R – prawy).
3. Dokręć pedały za pomocą klucza imbusowego lub płaskiego klucza do momentu ich stabilnego zamocowania.
4. Regularnie sprawdzaj dokręcenie pedałów i ich stan techniczny.

Pielęgnacja i konserwacja

- Czyść pedały regularnie, usuwając brud i błoto.
- Smaruj łożyska pedałów co kilka miesięcy dla lepszego działania.
- Unikaj kontaktu z agresywnymi chemikaliami mogącymi uszkodzić materiał pedałów.

Utylizacja

- Produkt wykonany z aluminium i tworzyw sztucznych – zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu metali i plastiku.
-

English

User Manual – Lightweight Platform Pedals ROCKBROS

Application

The lightweight ROCKBROS platform pedals are designed for mountain, road, and urban bikes, providing better grip and riding comfort.

Usage Instructions

1. Check if the pedals are compatible with your bike before installation.
2. Attach the pedals to the cranks according to the markings (L – left, R – right).
3. Tighten the pedals using an Allen wrench or flat wrench until securely fastened.
4. Regularly check pedal tightness and technical condition.

Care and Maintenance

- Clean pedals regularly, removing dirt and mud.
- Lubricate pedal bearings every few months for optimal performance.
- Avoid contact with harsh chemicals that could damage the pedal material.

Disposal

- Made of aluminum and plastic – dispose of according to local recycling regulations.
-

Čeština

Návod k použití – Lehká platformová pedály ROCKBROS

Použití

Lehké platformové pedály ROCKBROS jsou určeny pro horská, silniční a městská kola, zajišťující lepší přilnavost a pohodlí při jízdě.

Návod k použití

1. Před montáží ověřte kompatibilitu pedálů s vaším kolem.
2. Připevněte pedály ke klikám podle označení (L – levý, R – pravý).
3. Dotáhněte pedály pomocí imbusového klíče nebo plochého klíče, dokud nejsou pevně uchyceny.
4. Pravidelně kontrolujte utažení pedálů a jejich technický stav.

Údržba a čištění

- Pravidelně čistěte pedály od nečistot a bláta.
- Každých několik měsíců namažte ložiska pedálů pro lepší funkčnost.
- Zabraňte kontaktu s agresivními chemikáliemi, které by mohly poškodit materiál pedálů.

Likvidace

- Vyrobeno z hliníku a plastu – recyklujte podle místních předpisů.

Slovenčina

Návod na použitie – Ľahké platformové pedále ROCKBROS

Použitie

Ľahké platformové pedále ROCKBROS sú určené pre horské, cestné a mestské bicykle, zabezpečujú lepšiu priľnavosť a komfort jazdy.

Návod na použitie

1. Pred montážou skontrolujte kompatibilitu pedálov s vaším bicyklom.
2. Pripojte pedále ku kľukám podľa označení (L – ľavý, R – pravý).
3. Utiahnite pedále pomocou imbusového alebo plochého kľúča, kým nie sú pevne pripevnené.
4. Pravidelne kontrolujte utiahnutie pedálov a ich technický stav.

Údržba a čistenie

- Pravidelne čistite pedále od nečistôt a blata.
- Každých pár mesiacov namažte ložiská pedálov pre lepšiu funkčnosť.
- Vyhybajte sa kontaktu s agresívnymi chemikáliami, ktoré by mohli poškodiť materiál pedálov.

Likvidácia

- Vyrobené z hliníka a plastu – recyklujte podľa miestnych predpisov.

Deutsch

Bedienungsanleitung – Leichte Plattformpedale ROCKBROS

Verwendung

Die leichten ROCKBROS Plattformpedale sind für Mountainbikes, Rennräder und Citybikes geeignet und sorgen für besseren Halt und Fahrkomfort.

Gebrauchsanweisung

1. Prüfen Sie vor der Montage, ob die Pedale mit Ihrem Fahrrad kompatibel sind.
2. Befestigen Sie die Pedale an den Kurbeln gemäß den Markierungen (L – links, R – rechts).
3. Ziehen Sie die Pedale mit einem Innensechskantschlüssel oder einem Schraubenschlüssel fest, bis sie sicher befestigt sind.
4. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Pedale und ihren technischen Zustand.

Pflege und Wartung

- Reinigen Sie die Pedale regelmäßig von Schmutz und Schlamm.
- Schmieren Sie die Pedallager alle paar Monate für eine optimale Funktion.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Chemikalien, die das Pedalmaterial beschädigen könnten.

Entsorgung

- Hergestellt aus Aluminium und Kunststoff – gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften entsorgen.
-

Українська

Інструкція з експлуатації – Легкі платформні педалі ROCKBROS

Застосування

Легкі платформні педалі ROCKBROS призначені для гірських, шосейних та міських велосипедів, забезпечуючи кращу зчеплення та комфорт під час їзди.

Інструкція з використання

1. Перед встановленням переконайтеся, що педалі сумісні з вашим велосипедом.
2. Прикрутіть педалі до шатунів відповідно до маркування (L – ліва, R – права).
3. Закрутіть педалі за допомогою шестигранного або ріжкового ключа, поки вони не будуть надійно закріплені.
4. Регулярно перевіряйте затягування педалей і їх технічний стан.

Догляд та обслуговування

- Регулярно очищайте педалі від бруду та пилу.
- Змащуйте підшипники педалей кожні кілька місяців для кращої роботи.
- Уникайте контакту з агресивними хімікатами, які можуть пошкодити матеріал педалей.

Утилізація

- Виготовлено з алюмінію та пластику – утилізуйте відповідно до місцевих норм.
-

Română

Manual de utilizare – Pedale platformă ușoare ROCKBROS

Utilizare

Pedalele platformă ușoare ROCKBROS sunt destinate bicicletelor de munte, de șosea și urbane, oferind o aderență mai bună și un confort sporit în timpul pedalării.

Instrucțiuni de utilizare

1. Înainte de montare, verificați compatibilitatea pedalelor cu bicicleta dvs.
2. Fixați pedalele pe brațele angrenajului conform marcajelor (L – stânga, R – dreapta).
3. Strângeți pedalele cu o cheie imbus sau o cheie fixă până când sunt bine fixate.
4. Verificați periodic fixarea pedalelor și starea lor tehnică.

Întreținere și curățare

- Curățați pedalele regulat pentru a îndepărta murdăria și noroiul.
- Lubrifiați rulmenții pedalelor o dată la câteva luni pentru o funcționare optimă.
- Evitați contactul cu substanțe chimice agresive care ar putea deteriora materialul pedalelor.

Eliminare

- Fabricate din aluminiu și plastic – reciclați conform reglementărilor locale.

Magyar

Használati útmutató – ROCKBROS könnyű platformpedálok

Használat

A ROCKBROS könnyű platformpedálok hegyi, országúti és városi kerékpárokhoz készültek, jobb tapadást és kényelmesebb pedálozást biztosítva.

Használati utasítás

1. Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a pedál kompatibilis-e a kerékpárjával.
2. Csavarja be a pedálokat a hajtókarba a jelölések szerint (L – bal, R – jobb).
3. Imbuszkulccsal vagy villáskulccsal szorítsa meg a pedálokat, amíg biztonságosan rögzülnek.
4. Rendszeresen ellenőrizze a pedálok rögzítését és műszaki állapotát.

Karbantartás és tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg a pedálokat a sártól és szennyeződésektől.
- Kenje meg a pedálcsapágyakat néhány havonta a jobb teljesítmény érdekében.
- Kerülje az agresszív vegyszerekkel való érintkezést, amelyek károsíthatják a pedál anyagát.

Ártalmatlanítás

- Alumíniumból és műanyagból készült – újrahasznosítható a helyi előírások szerint.

Български

Ръководство за употреба – Леки платформени педали ROCKBROS

Приложение

Леките платформени педали ROCKBROS са предназначени за планински, шосейни и градски велосипеди, осигурявайки по-добро сцепление и комфорт при каране.

Инструкции за употреба

1. Преди монтаж проверете дали педалите са съвместими с вашия велосипед.
2. Завийте педалите към курбелите според маркировките (L – ляв, R – десен).
3. Затегнете педалите с шестогранен или гаечен ключ, докато бъдат добре фиксирани.
4. Редовно проверявайте затягането на педалите и техническото им състояние.

Поддръжка и почистване

- Почиствайте педалите редовно от кал и мръсотия.
- Смазвайте лагерите на педалите на всеки няколко месеца за по-добра работа.
- Избягвайте контакт с агресивни химикали, които могат да повредят материала на педалите.

Изхвърляне

- Изработени от алуминий и пластмаса – рециклирайте според местните разпоредби.

Ελληνικά

Εγχειρίδιο Χρήσης – Ελαφριά πεντάλ πλατφόρμας ROCKBROS

Χρήση

Τα ελαφριά πεντάλ πλατφόρμας ROCKBROS είναι κατάλληλα για ποδήλατα βουνού, δρόμου και πόλης, παρέχοντας καλύτερη πρόσφυση και άνεση κατά την ποδηλασία.

Οδηγίες χρήσης

1. Πριν από την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τα πεντάλ είναι συμβατά με το ποδήλατό σας.
2. Τοποθετήστε τα πεντάλ στους βραχίονες σύμφωνα με τις ενδείξεις (L – αριστερό, R – δεξί).
3. Σφίξτε τα πεντάλ με κλειδί Allen ή γαλλικό κλειδί έως ότου ασφαλιστούν σταθερά.
4. Ελέγχετε τακτικά τη στερέωση των πεντάλ και τη γενική τους κατάσταση.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Καθαρίζετε τα πεντάλ τακτικά για να αφαιρείτε τη λάσπη και τη σκόνη.
- Λιπαίνετε τα ρουλεμάν των πεντάλ κάθε λίγους μήνες για καλύτερη απόδοση.
- Αποφύγετε την επαφή με επιθετικές χημικές ουσίες που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό των πεντάλ.

Απόρριψη

- Κατασκευασμένα από αλουμίνιο και πλαστικό – ανακυκλώστε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Lengvi platforminiai pedalai ROCKBROS

Naudojimas

Lengvi platforminiai pedalai ROCKBROS skirti kalnų, plentiniams ir miesto dviračiams, užtikrinant geresnį sukibimą ir patogumą važiuojant.

Naudojimo instrukcijas

1. Prieš montuodami įsitinkite, kad pedalai suderinami su jūsų dviračiu.
2. Prisukite pedalus prie švaistiklių pagal žymėjimus (L – kairysis, R – dešinysis).
3. Priveržkite pedalus šešiakampiu arba plokščiu raktu, kol jie tvirtai laikysis.
4. Reguliariai tikrinkite pedalo priveržimą ir techninę būklę.

Priežiūra ir valymas

- Reguliariai valykite pedalus nuo purvo ir dulkių.
- Kas kelis mėnesius suteikite pedalo guolius tepalu, kad užtikrintumėte geresnį veikimą.
- Venkite sąlyčio su agresyviomis cheminėmis medžiagomis, kurios gali pažeisti pedalo medžiagą.

Šalinimas

- Pagaminta iš aliuminio ir plastiko – perdirbkite arba utilizuokite pagal vietinius teisės aktus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Viegļie platformas pedāļi ROCKBROS

Izmantošana

Viegļie platformas pedāļi ROCKBROS ir paredzēti kalnu, šosejas un pilsētas velosipēdiem, nodrošinot labāku saķeri un ērtāku braukšanu.

Lietošanas instrukcija

1. Pirms uzstādīšanas pārlicinieties, ka pedāļi ir saderīgi ar jūsu velosipēdu.
2. Piestipriniet pedāļus pie kļāņiem, vadoties pēc marķējuma (L – kreisais, R – labais).
3. Pieskrūvējiet pedāļus ar sešstūra vai parasto atslēgu, līdz tie ir cieši nostiprināti.
4. Regulāri pārbaudiet pedāļu pievilkšanu un tehnisko stāvokli.

Apkope un tīrīšana

- Regulāri tīriet pedāļus no netīrumiem un dubļiem.
- Ik pēc dažiem mēnešiem ieeļļojiet pedāļu gultņus, lai nodrošinātu labāku darbību.
- Izvairieties no saskares ar agresīvām ķīmiskām vielām, kas var sabojāt pedāļu materiālu.

Utilizācija

- Izgatavots no alumīnija un plastmasas – pārstrādājiet vai utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Suomi

Käyttöohje – Kevyet ROCKBROS -platformipolkimet

Käyttö

Kevyet ROCKBROS -platformipolkimet on suunniteltu maasto-, maantie- ja kaupunkipyöriin, parantaen pitoa ja ajomukavuutta.

Käyttöohjeet

1. Varmista ennen asennusta, että polkimet ovat yhteensopivat pyöräsi kanssa.
2. Kiinnitä polkimet kampiin merkintöjen mukaan (L – vasen, R – oikea).
3. Kiristä polkimet kuusiokoloavaimella tai jakoavaimella, kunnes ne ovat tukevasti kiinni.
4. Tarkista säännöllisesti polkimien kireys ja kunto.

Huolto ja puhdistus

- Puhdista polkimet säännöllisesti liasta ja mudasta.
- Voitele poljinlaakerit muutaman kuukauden välein paremman toiminnan takaamiseksi.
- Vältä kosketusta aggressiivisten kemikaalien kanssa, jotka voivat vahingoittaa poljinten materiaalia.

Hävittäminen

- Valmistettu alumiinista ja muovista – kierrätä tai hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

Hrvatski

Upute za uporabu – Laki platformni pedali ROCKBROS

Namjena

Laki platformni pedali ROCKBROS namijenjeni su brdskim, cestovnim i gradskim biciklima, osiguravajući bolju stabilnost i udobnost pri vožnji.

Upute za uporabu

1. Prije montaže provjerite jesu li pedali kompatibilni s vašim biciklom.
2. Pričvrstite pedale na poluge prema oznakama (L – lijevi, R – desni).
3. Zategnite pedale imbus ključem ili običnim ključem dok nisu čvrsto pričvršćeni.
4. Redovito provjeravajte pritezanje pedala i njihovo tehničko stanje.

Održavanje i čišćenje

- Redovito čistite pedale od prljavštine i blata.
- Svakih nekoliko mjeseci podmažite ležajeve pedala radi boljeg rada.
- Izbjegavajte kontakt s agresivnim kemikalijama koje mogu oštetiti materijal pedala.

Zbrinjavanje

- Izrađeno od aluminija i plastike – reciklirati ili odložiti prema lokalnim propisima.

Slovenščina

Navodila za uporabo – Lahki platformni pedali ROCKBROS

Uporaba

Lahki platformni pedali ROCKBROS so zasnovani za gorska, cestna in mestna kolesa, zagotavljajo boljši oprijem in udobje med vožnjo.

Navodila za uporabo

1. Pred montažo preverite združljivost pedal s svojim kolesom.

2. Pedale privijte na gonilko glede na oznake (L – levi, R – desni).
3. Privijte pedale z imbus ključem ali navadnim ključem, dokler niso trdno pritrjeni.
4. Redno preverjajte pritrditev pedal in njihovo tehnično stanje.

Vzdrževanje in čiščenje

- Redno čistite pedale, da odstranite umazanijo in blato.
- Vsakih nekaj mesecev namažite ležaje pedal za boljše delovanje.
- Izogibajte se stiku z agresivnimi kemikalijami, ki bi lahko poškodovale material pedal.

Odstranjevanje

- Izdelano iz aluminija in plastike – reciklirati ali odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

Français

Manuel d'utilisation – Pédales plates légères ROCKBROS

Utilisation

Les pédales plates légères ROCKBROS sont conçues pour les vélos de montagne, de route et urbains, offrant une meilleure adhérence et un confort accru lors du pédalage.

Instructions d'utilisation

1. Avant l'installation, assurez-vous que les pédales sont compatibles avec votre vélo.
2. Vissez les pédales sur les manivelles en respectant les marquages (L – gauche, R – droite).
3. Serrez fermement les pédales avec une clé Allen ou une clé plate.
4. Vérifiez régulièrement le serrage des pédales et leur état général.

Entretien et nettoyage

- Nettoyez régulièrement les pédales pour enlever la saleté et la boue.
- Lubrifiez les roulements des pédales tous les quelques mois pour un fonctionnement optimal.
- Évitez tout contact avec des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau des pédales.

Élimination

- Fabriqué en aluminium et plastique – recycler ou éliminer selon la réglementation locale.

Español

Manual de usuario – Pedales de plataforma ligeros ROCKBROS

Uso

Los pedales de plataforma ligeros ROCKBROS están diseñados para bicicletas de montaña, carretera y urbanas, proporcionando mejor agarre y comodidad al pedalear.

Instrucciones de uso

1. Antes de la instalación, verifique que los pedales sean compatibles con su bicicleta.
2. Atornille los pedales a las bielas siguiendo las marcas (L – izquierdo, R – derecho).

3. Apriete firmemente los pedales con una llave Allen o una llave de boca.
4. Revise regularmente el apriete de los pedales y su estado técnico.

Mantenimiento y limpieza

- Limpie los pedales con regularidad para eliminar la suciedad y el barro.
- Lubrique los rodamientos de los pedales cada pocos meses para un mejor rendimiento.
- Evite el contacto con productos químicos agresivos que puedan dañar el material de los pedales.

Eliminación

- Fabricado en aluminio y plástico – reciclar o desechar según la normativa local.
-

Svenska

Bruksanvisning – Lätta plattformspedaler ROCKBROS

Användning

De lätta plattformspedalerna från ROCKBROS är utformade för mountainbikes, landsvägscyklar och stadsyklar, och ger bättre grepp och komfort vid cykling.

Bruksanvisning

1. Kontrollera att pedalerna är kompatibla med din cykel innan montering.
2. Skruva fast pedalerna på vevarmarna enligt märkningarna (L – vänster, R – höger).
3. Dra åt pedalerna med en insexnyckel eller skiftnyckel tills de sitter stadigt.
4. Kontrollera regelbundet att pedalerna är åtdragna och i gott skick.

Underhåll och rengöring

- Rengör pedalerna regelbundet för att ta bort smuts och lera.
- Smörj pedalernas lager varannan månad för optimal prestanda.
- Undvik kontakt med starka kemikalier som kan skada pedalernas material.

Avfallshantering

- Tillverkade av aluminium och plast – återvinn eller kassera enligt lokala föreskrifter.
-

Português

Manual de Instruções – Pedais de Plataforma Leves ROCKBROS

Uso

Os pedais de plataforma leves ROCKBROS foram desenvolvidos para bicicletas de montanha, estrada e urbanas, oferecendo melhor aderência e conforto na pedalada.

Instruções de Uso

1. Antes da instalação, verifique a compatibilidade dos pedais com sua bicicleta.
2. Aparafuse os pedais nos braços da pedivela de acordo com as marcações (L – esquerdo, R – direito).
3. Aperte bem os pedais com uma chave Allen ou chave fixa.

4. Verifique regularmente o aperto dos pedais e sua condição técnica.

Manutenção e Limpeza

- Limpe os pedais regularmente para remover sujeira e lama.
- Lubrifique os rolamentos dos pedais a cada poucos meses para melhor desempenho.
- Evite contato com produtos químicos agressivos que possam danificar o material dos pedais.

Descarte

- Feito de alumínio e plástico – recicle ou descarte conforme regulamentos locais.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – Lichte platformpedalen ROCKBROS

Gebruik

De lichte ROCKBROS-platformpedalen zijn ontworpen voor mountainbikes, racefietsen en stadsfietsen en bieden betere grip en comfort tijdens het fietsen.

Gebruiksaanwijzing

1. Controleer vóór de installatie of de pedalen compatibel zijn met uw fiets.
2. Schroef de pedalen vast aan de cranks volgens de markeringen (L – links, R – rechts).
3. Draai de pedalen stevig vast met een inbussleutel of steeksleutel.
4. Controleer regelmatig de bevestiging van de pedalen en hun technische staat.

Onderhoud en reiniging

- Maak de pedalen regelmatig schoon om vuil en modder te verwijderen.
- Smeer de lagers van de pedalen elke paar maanden voor optimale prestaties.
- Vermijd contact met agressieve chemicaliën die het materiaal van de pedalen kunnen beschadigen.

Verwijdering

- Gemaakt van aluminium en plastic – recycleren of weggooien volgens lokale voorschriften.
-

Italiano

Manuale d'Uso – Pedali Piattaforma Leggeri ROCKBROS

Utilizzo

I pedali piattaforma leggeri ROCKBROS sono progettati per biciclette da montagna, da strada e urbane, garantendo una migliore aderenza e comfort di pedalata.

Istruzioni per l'Uso

1. Prima dell'installazione, assicurarsi che i pedali siano compatibili con la bicicletta.
2. Avvitare i pedali alle pedivelle seguendo le indicazioni (L – sinistro, R – destro).
3. Stringere i pedali con una chiave a brugola o una chiave inglese fino a fissarli saldamente.
4. Controllare periodicamente il serraggio dei pedali e il loro stato tecnico.

Manutenzione e Pulizia

- Pulire regolarmente i pedali per rimuovere sporco e fango.
- Lubrificare i cuscinetti dei pedali ogni pochi mesi per prestazioni ottimali.
- Evitare il contatto con sostanze chimiche aggressive che potrebbero danneggiare il materiale dei pedali.

Smaltimento

- Realizzati in alluminio e plastica – riciclare o smaltire secondo le normative locali.